

KAYOBA

007878



SV BADMINTONSET 3-I-1

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO BADMINTONSETT 3-I-1

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL ZESTAW DO BADMINTONA 3 W 1

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN BADMINTON SET 3-IN-1

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE BADMINTONSET 3-IN-1

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI SULKAPALLOSETTI 3-IN-1

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR JEU DE BADMINTON 3 EN 1

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL BADMINTONSET 3-IN-1

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

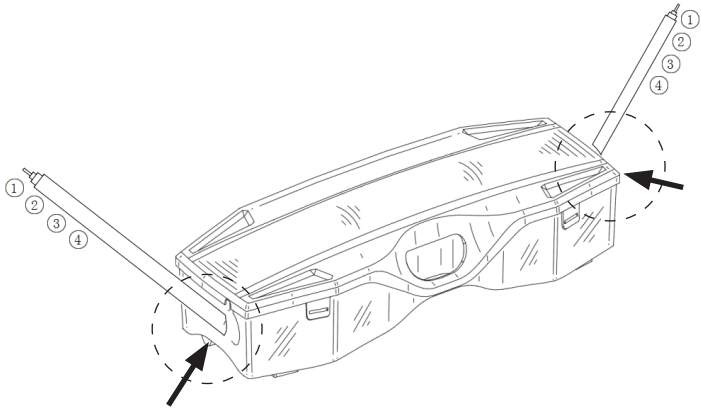
Wijzigingen voorbehouden.

Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

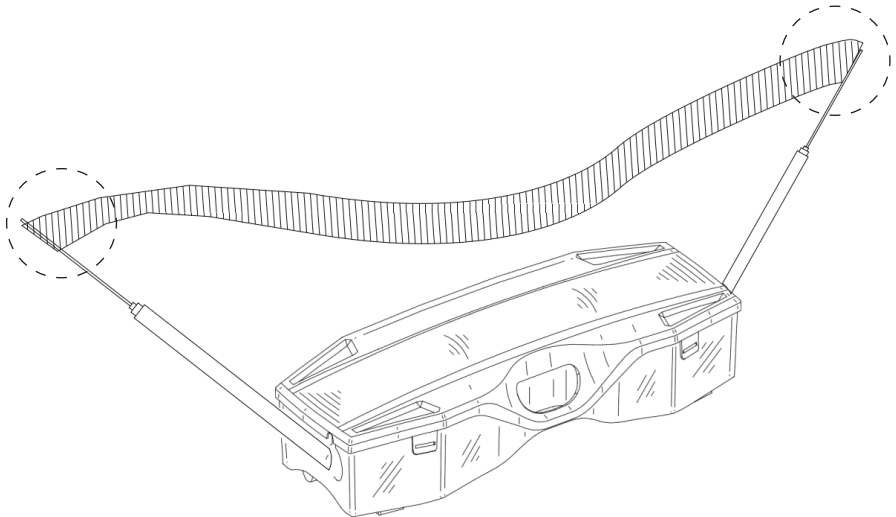
1



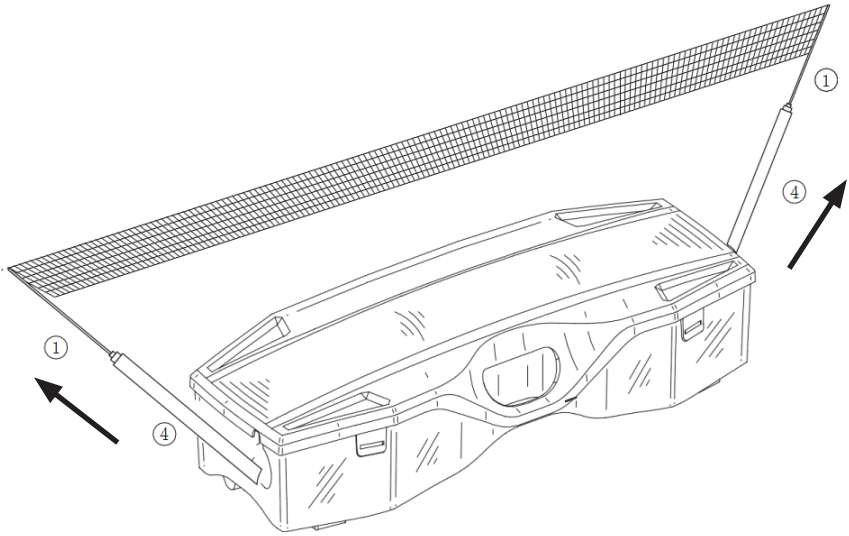
2



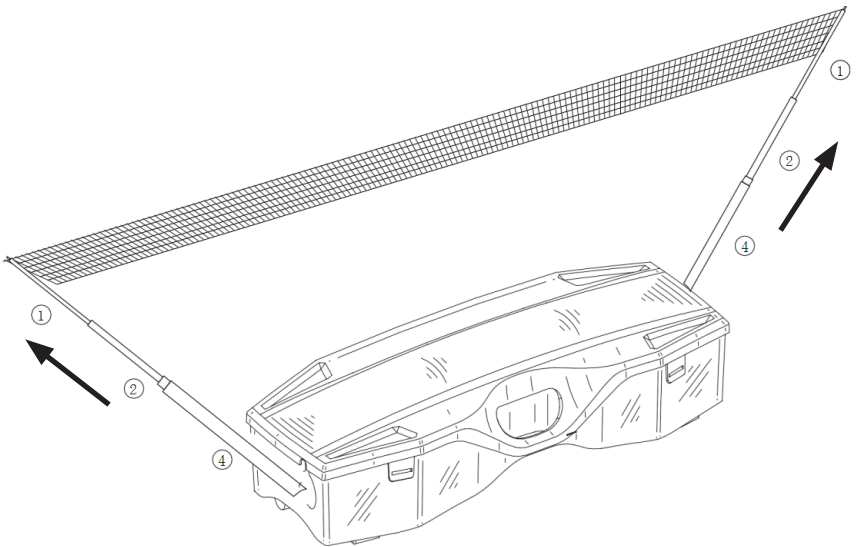
3



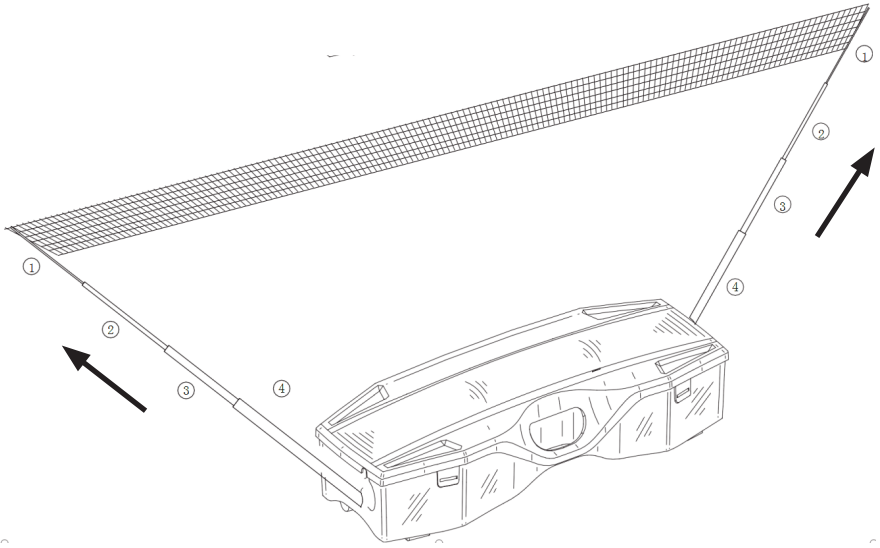
4



5



6



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anvisningarna ska följa med produkten om du säljer den eller lämnar den vidare.
- Produkten måste monteras av en vuxen och ska anpassas efter användarens ålder och färdighet.
- Produkten är inte avsedd för industriell användning.
- Produkten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar.
- Kontrollera före varje användning att alla kopplingar är korrekt monterade.
- Säkra nätet så att det inte kan välta. Klättra inte på nätet.

SYMBOLER



Läs bruksanvisningen.

TEKNISKA DATA

Mått	330x840x160 mm
Vikt	4.75 kg

BESKRIVNING

1. 1 st. ställ
2. 1 st. volleybollnät
3. 1 st. badmintonnät
4. 1 st. tennislät
5. 2 st. teleskopnätstolpar med 4 segment
6. 2 st. markankaren

BILD 1

MONTERING

1. Fixera med markankaren
2. Nätstolparna sätts på plats.

BILD 2

BILD 3

MONTERING AV TENNISNÄTET

Dra ut nätstolpdel (1) tills det klickar.

BILD 4

MONTERING AV BADMINTONNÄTET

Dra ut nätstolpdel (1) och (2) tills det klickar.

BILD 5

MONTERING AV VOLLEYBOLLNÄTET

Dra ut nätstolpdel (1), (2) och (3) tills det klickar.

BILD 6

UNDERHÅLL

- Rengör produkten med en torr eller lätt fuktad trasa. Använd inte rengöringsmedel.
- Kontrollera produkten med avseende på slitage och skador före och efter varje användning.
- Gör inga strukturella ändringar på produkten. Använd endast originalreservdelar.
- Använd inte produkten om den är skadad eller har fått skarpa kanter eller hörn
- Förvara produkten skyddat och så att den inte utsätts för väder och vind.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Anvisningene skal følge med produktet om du selger det eller gir det videre.
- Produktet må monteres av en voksen, og skal tilpasses brukerens alder og ferdigheter
- Produktet er ikke beregnet på industriell bruk.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene.
- Kontroller før hver gangs bruk at alle deksler er riktig montert.
- Sikre nettet, slik at det ikke kan velte. Ikke klatre på nettet.

SYMBOLER



Les bruksanvisningen.

TEKNISKE DATA

Mål	330x840x160 mm
Vekt	4,75 kg

BESKRIVELSE

1. 1 stk. stativ
2. 1 stk. volleyballnett
3. 1 stk. badmintonnett
4. 1 stk. tennisnett
5. 2 stk. teleskopnettstolper med 4 seksjoner
6. 2 stk. bakkeanker

BILDE 1

MONTERING

1. Festes med bakkeankrene
2. Nettstolpene settes på plass.

BILDE 2

BILDE 3

MONTERING AV TENNISNETTET

Trekk ut nettstolpedelen (1) til det klikker.

BILDE 4

MONTERING AV BADMINTONNETTET

Trekk ut nettstolpedel (1) og (2) til det klikker.

BILDE 5

MONTERING AV VOLLEYBALLNETTET

Trekk ut nettstolpedel (1), (2) og (3) til det klikker.

BILDE 6

VEDLIKEHOLD

- Rengjør produktet med en tørr eller lett fuktet klut. Ikke bruk rengjøringsmidler.
- Kontroller produktet for slitasje og skader før og etter hver gangs bruk.
- Ikke gjør strukturelle endringer på produktet. Bruk kun originale reservedeler.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller har fått skarpe kanter eller hjørner
- Oppbevar produktet på et sted hvor det ikke utsettes for vær og vind.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Instrukcja stanowi nieodłączną część wyposażenia. W przypadku sprzedaży produktu należy przekazać ją innym osobom.
- Montaż produktu musi przeprowadzić osoba dorosła. Produkt należy dostosować do wieku i umiejętności użytkownika.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przemysłowego.
- Produktu można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy wszystkie złączki są poprawnie zamontowane.
- Zabezpiecz siatkę, by nie mogła się przewrócić. Nie wspinaj się na siatkę.

SYMBOLE



Przeczytaj instrukcję obsługi.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	330 x 840 x 160 mm
Masa	4,75 kg

OPIS

1. 1 stojak
2. 1 siatka do gry w siatkówkę
3. 1 siatka do gry w badmintona
4. 1 siatka do gry w tenisa
5. 2 słupki teleskopowe o czterech segmentach
6. 2 podstawki

RYS. 1

MONTAŻ

1. Przymocuj podstawki.
2. Zamontuj słupki.

RYS. 2

RYS. 3

MONTAŻ SIATKI DO TENISA

Zablokuj słupek na wysokości (1), aż usłyszysz kliknięcie.

RYS. 4

MONTAŻ SIATKI DO BADMINTONA

Zablokuj słupek na wysokości (2), aż usłyszysz kliknięcie.

RYS. 5

MONTAŻ SIATKI DO SIATKÓWKI

Zablokuj słupek na wysokości (3), aż usłyszysz kliknięcie.

RYS. 6

KONSERWACJA

- Czyść suchą lub lekko zwilżoną ściereczką. Nie używaj środków czyszczących.
- Przed każdym użyciem i po nim sprawdzaj produkt pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Nie dokonuj żadnych zmian konstrukcyjnych w produkcie. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony lub ma ostre krawędzie.
- Przechowuj produkt w miejscu nienarażonym na działanie wiatru, słońca i deszczu.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Instructions must be handed on with the product if you sell it or pass it on.
- The product must be assembled by an adult and adapted to the user's age and skill.
- The product is not designed for industrial use.
- The product must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions.
- Check before use that all the connectors are correctly fitted.
- Secure the net so that it cannot fall over. Do not climb on the net.

SYMBOLS



Read the instructions.

TECHNICAL DATA

Size	330x840x160 mm
Weight	4.75 kg

DESCRIPTION

1. 1 stand
2. 1 volleyball net
3. 1 badminton net
4. 1 tennis net
5. 2 telescopic net poles with 4 segments
6. 2 ground anchors

FIG. 1

ASSEMBLY

1. Secure with the ground anchors
2. Put the net poles in place.

FIG. 2

FIG. 3

FITTING THE TENNIS NET

Pull out the net pole part (1) until it clicks.

FIG. 4

FITTING THE BADMINTON NET

Pull out the net pole part (1) and (2) until it clicks.

FIG. 5

FITTING THE VOLLEYBALL NET

Pull out the net pole part (1), (2) and (3) until it clicks.

FIG. 6

MAINTENANCE

- Clean the product with a dry or slightly damp cloth. Do not use detergent.
- Regularly check the product for wear or damage before and after use.
- Do not make any structural modifications to the product. Only use original spare parts.
- Do not use the product if it is damaged or has sharp edges or corners.
- Store the product protected and so that it is not exposed to the weather and wind.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei Verkauf oder Weitergabe des Produkts diese Anweisungen mitgeben.
- Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden und ist an das Alter und an die Fertigkeiten des Nutzers anzupassen.
- Das Produkt ist nicht für eine industrielle Verwendung vorgesehen.
- Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß und gemäß diesen Anweisungen verwendet werden.
- Vor jeder Verwendung überprüfen, ob alle Verbindungen ordnungsgemäß montiert sind.
- Das Netz derart sichern, dass es nicht umstürzen kann. Nicht auf das Netz klettern.

SYMBOLE



Die Bedienungsanleitung lesen.

TECHNISCHE DATEN

Maße	330 mm × 840 mm × 160 mm
Gewicht	4,75 kg

BESCHREIBUNG

1. *Gestell (1 St.)*
2. *Volleyballnetz (1 St.)*
3. *Badmintonnetz (1 St.)*
4. *Tennisnetz (1 St.)*
5. *2 St. Teleskop-Netzpfeosten mit 4 Segmenten*
6. *2 St. Bodenverankerungen*

ABB. 1

MONTAGE

1. Mit den Bodenverankerungen fixieren.
2. Die Netzpfeosten aufstellen.

ABB. 2

ABB. 3

AUFSTELLEN DES TENNISNETZES

Netzpfeosten-Teil (1) bis zum Einrasten ausziehen.

ABB. 4

AUFSTELLEN DES BADMINTONNETZES

Netzpfeosten-Teile (1) und (2) bis zum Einrasten ausziehen.

ABB. 5

AUFSTELLEN DES VOLLEYBALLNETZES

Netzpfeosten-Teile (1), (2) und (3) bis zum Einrasten ausziehen.

ABB. 6

PFLEGE

- Produkt mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Das Produkt vor jeder Verwendung auf Verschleiß und Schäden überprüfen.
- Keine grundsätzlichen Veränderungen am Produkt vornehmen. Nur Originalersatzteile verwenden.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist oder scharfe Kanten oder Ecken hat.
- Das Produkt vor dem Wetter geschützt aufbewahren.

TURVALLISUUSOHJEET

- Ohjeiden on seurattava tuotteen mukana, jos se myydään tai luovutetaan eteenpäin.
- Aikuisen on koottava tuote, ja se on mukautettava käyttäjän iän ja taitojen mukaan.
- Tuote ei ole tarkoitettu teolliseen käyttöön.
- Tuotetta saa käyttää vain asianmukaisesti ja näiden ohjeiden mukaisesti.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki liittimet on asennettu oikein.
- Kiinnitä verkko niin, että se ei voi kaatua. Älä kiipeä verkkoon.

SYMBOLIT



Lue käyttöohje.

TEKNISET TIEDOT

Mitat	330x840x160 mm
Paino	4,75 kg

KUVAUS

1. *1 teline*
2. *1 lentopalloverkko*
3. *1 sulkapalloverkko*
4. *1 tennisverkko*
5. *2 teleskooppiverkkotolppa, jossa on 4 segmenttiä*
6. *2 maa-ankkuri*

KUVA 1

ASENNUS

1. Kiinnitä maa-ankkurilla
2. Asenna verkkotolpat.

KUVA 2

KUVA 3

TENNISVERKON ASENNUS

Vedä verkkopylvään osaa (1) ulos, kunnes se napsahtaa.

KUVA 4

SULKAPALLOVERKON ASENNUS

Vedä verkkopylväsosa (1) ja (2) ulos, kunnes se napsahtaa.

KUVA 5

LENTOPALLOVERKON ASENNUS

Vedä verkkopylväsosa (1), (2) ja (3) ulos, kunnes se napsahtaa.

KUVA 6



KUNNOSSAPITO

- Puhdista tuote kuivalla tai kostealla liinalla. Älä käytä puhdistusaineita.
- Tarkista tuote kulumisen ja vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa ja sen jälkeen.
- Älä tee tuotteeseen rakenteellisia muutoksia. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on teräviä reunoja tai kulmia
- Säilytä tuote suojatussa paikassa, jossa se ei ole alltiina sääolosuhteille.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les instructions doivent accompagner le produit s'il est vendu ou cédé.
- Le produit doit être installé par un adulte et doit être adapté à l'âge et aux compétences de l'utilisateur.
- Le produit n'est pas destiné à un usage industriel.
- Utilisez le produit uniquement comme prévu et conformément aux présentes instructions.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si les raccords sont tous montés correctement.
- Fixez le filet afin qu'il ne puisse pas basculer. Ne pas grimper sur le filet.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	330x840x160 mm
Poids	4,75 kg

DESCRIPTION

1. 1 support
2. 1 filet de volley-ball
3. 1 filet de badminton
4. 1 filet de tennis
5. 2 poteaux de filet télescopiques à 4 sections
6. 2 ancrages au sol

FIG. 1

MONTAGE

1. Fixation à l'aide des ancrages
2. Placez les poteaux de filet.

FIG. 2

FIG. 3

INSTALLATION DU FILET DE TENNIS

Déployez la section de poteau de filet (1) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

FIG. 4

INSTALLATION DU FILET DE BADMINTON

Déployez la section de poteau de filet (1) et (2) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

FIG. 5

INSTALLATION DU FILET DE VOLLEY-BALL

Déployez la section de poteau de filet (1), (2) et (3) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

FIG. 6


ENTRETIEN

- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide. Ne pas utiliser de détergents.
- Avant et après chaque utilisation, vérifiez si le produit ne présente aucune usure et aucun dommage.
- Ne pas apporter de modifications structurelles au produit. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou s'il a des arêtes ou des coins tranchants.
- Remisez le produit à l'abri des intempéries.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- De instructies moeten bij het product worden gevoegd als u het verkoopt of aan een andere gebruiker geeft.
- Het product moet door een volwassene worden gemonteerd en volgens de leeftijd en vaardigheid van de gebruiker worden aangepast.
- Het product is niet bedoeld voor industrieel gebruik.
- Het product mag alleen op de beoogde manier en in overeenstemming met deze instructies worden gebruikt.
- Controleer vóór ieder gebruik of alle koppelingen correct gemonteerd zijn.
- Zet het net vast zodat het niet kan kantelen. Klim niet op het net.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	330x840x160 mm
Gewicht	4.75 kg

BESCHRIJVING

1. 1 rek
2. 1 volleybalnet
3. 1 badmintonnet
4. 1 tennisnet
5. 2 telescopische netpalen met 4 segmenten
6. 2 grondankers

AFB. 1

MONTAGE

1. Zet vast met de grondankers.
2. De netpalen worden op hun plaats gezet.

AFB. 2

AFB. 3

HET TENNISNET MONTEREN

Trek het netpaalgedeelte (1) uit totdat u een klik hoort.

AFB. 4

HET BADMINTONNET MONTEREN

Trek de netpaalgedeeltes (1) en (2) uit totdat u een klik hoort.

AFB. 5

VOLLEYBALNET MONTEREN

Trek de netpaalgedeeltes (1), (2) en (3) uit totdat u een klik hoort.

AFB. 6

ONDERHOUD

- Reinig het product met een droge of licht bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.
- Controleer het product vóór en na elk gebruik op slijtage en schade.
- Breng geen structurele wijzigingen aan het product aan. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of scherpe randen of hoeken heeft.
- Bewaar het product afgeschermd zodat het niet aan weer en wind wordt blootgesteld.

